



EURÓPSKA
KOMISIA

V Štrasburgu 5. 7. 2016
COM(2016) 447 final

2016/0207 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 230/2014
z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj na podporu stability a mieru**

{SWD(2016) 222 final}

{SWD(2016) 225 final}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Táto dôvodová správa sa týka legislatívneho návrhu nariadenia, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 230/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj na podporu stability a mieru.

Cieľom legislatívneho návrhu je vloženie nového článku do hlavy II nariadenia (EÚ) č. 230/2014, aby sa rozšírila pomoc Únie za výnimočných okolností určená na použitie pri budovaní kapacít vojenských aktérov v partnerských krajinách s cieľom prispieť k trvalo udržateľnému rozvoju a najmä dosiahnuť mierové a inkluzívne spoločnosti.

• Dôvody a ciele návrhu

Vzťah medzi bezpečnosťou a rozvojom bol uznaný tak na európskej, ako aj na medzinárodnej úrovni¹. Európsky konsenzus o rozvoji z roku 2005 už uznal túto súvislosť, ktorá je rozhodujúca na maximalizáciu účinnosti vonkajšej činnosti EÚ. Podporovanie bezpečnostných systémov partnerských krajín ako súčasť širšieho reformného procesu, aby poskytovali efektívnu a zodpovednú bezpečnosť štátu a jednotlivcom, prispieva k plneniu cieľov EÚ v oblasti inkluzívneho a trvalo udržateľného rozvoja, budovania štátu a právneho štátu. Ľudská bezpečnosť zahŕňa prístup zameraný na ľudí, multisektorový prístup, komplexný prístup, kontextový prístup a prístup orientovaný na prevenciu. To platí najmä v prípade, keď je jasné, že bez bezpečnosti je prístup k najviac ohrozeným ľuďom, ktorí zostali v prostrediach konfliktu, obmedzený a účinné výsledky buď humanitárnej, alebo rozvojovej práce sú menej pravdepodobné.

Prijatím programu Organizácie Spojených národov (OSN) pre trvalo udržateľný rozvoj do roku 2030² a jeho cieľa trvalo udržateľného rozvoja³ č. 16 o „mieri a spravodlivosti“ sa zdôrazňuje význam podpory mierových a inkluzívnych spoločností, zabezpečenia prístupu k spravodlivosti pre všetkých a budovania účinných a zodpovedných inštitúcií na všetkých úrovniach. Cieľom trvalo udržateľného rozvoja č. 16 sa zdôrazňuje potreba posilniť príslušné národné inštitúcie, a to aj prostredníctvom medzinárodnej spolupráce pri budovaní kapacít na všetkých úrovniach. Najmä v nestabilných a konfliktom postihnutých štátoch pomôže nasmerovanie investícií v súlade so zásadami účinnosti rozvoja riešiť základné príčiny konfliktov a nestability. EÚ podporuje „Novú dohodu o angažovanosti v nestabilných štátoch“⁴ a dôraz kladie na spojitosť medzi bezpečnosťou a rozvojom.

Revidované smernice OECD/DAC pre výkazníctvo⁵ oficiálnej rozvojovej pomoci (ODA) v oblasti mieru a bezpečnosti poskytujú väčšiu prehľadnosť a ďalej rozširujú rozsah pravidiel ODA v sektore bezpečnosti. Zachovávajú niekoľko záruk, predovšetkým zásadne civilný charakter ODA, hoci vo výnimočných a jasne vymedzených situáciách môže byť pomoc armáde uznaná ako ODA.

¹ Napríklad Svetová banka: *Správa o svetovom rozvoji: konflikt, bezpečnosť a rozvoj*, 2011.

² <http://www.un.org/sustainabledevelopment/sustainable-development-goals/>.

³ Cieľ trvalo udržateľného rozvoja č. 16: Podporovať mierovú inkluzívnu spoločnosť v prospech trvalo udržateľného rozvoja. Poskytnúť prístup k spravodlivosti pre všetkých a budovať efektívne, transparentné a inkluzívne inštitúcie na všetkých úrovniach.

⁴ EÚ schválila novú dohodu, jeden z hlavných pilierov na 4. fóre na najvyššej úrovni o účinnosti pomoci v novembri 2011 v Busane (<http://www.pbsbdialogue.org/en/>).

⁵ Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj – Výbor pre rozvojovú pomoc, február 2016.

V spoločnom oznámení o budovaní kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja [JOIN(2015) 17 final] sa skúmalo, ako by sa mohla zlepšiť podpora EÚ na pomoc pri budovaní kapacít partnerov, a tým prispieť k stabilite, bezpečnosti a rozvoju. V uvedenom oznámení sa identifikovali nedostatky v schopnosti EÚ podporovať budovanie kapacít partnerov v sektore bezpečnosti, bez ohľadu na množstvo akcií, ktoré sú už podporované, vrátane účinnej civilnej správy a civilného dohľadu nad bezpečnostným systémom. V spoločnom oznámení sa dospelo k záveru, že „v súčasnosti neexistuje žiadny rozpočtový nástroj EÚ určený na zabezpečenie komplexného financovania budovania kapacít v oblasti bezpečnosti v partnerských krajinách, najmä ich vojenskej zložky“⁶.

Neriešenie nevyhnutných operačných potrieb partnerov bráni dosiahnutiu základných cieľov rozvoja, t. j. podporovať podmienky pre mier a bezpečnosť ľudí. Zlepšenie fungovania vojenských aktérov a posilnenie ich riadenia, najmä v nestabilných situáciách a v krajinách, ktoré sa zotavujú z konfliktu, prispieva k mieru, bezpečnosti ľudí a stabilite, a tým aj k dosiahnutiu cieľov v oblasti trvalo udržateľného rozvoja. Neschopnosť financovať budovanie kapacít v sektore bezpečnosti (vybavenie aj odbornú prípravu) má dosah na schopnosť partnerov uspokojovať svoje rozvojové potreby.

Osobitným cieľom tohto návrhu je: i) prispieť k zlepšeniu schopnosti partnerských krajín predchádzať krízam a zvládať ich vlastnými silami; ii) prispieť k zlepšeniu účinnosti rozvojových opatrení Únie spoluprácou so všetkými aktérmi zodpovednými za bezpečnosť vrátane armády tým, že EÚ čo najskôr flexibilne a komplexne poskytne budovanie kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja; a iii) prispieť k zabezpečeniu rešpektovania právneho štátu, dobrej správy vecí verejných, ako aj zvýšenej civilnej kontroly a dohľadu nad armádou v tretích krajinách.

• **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Táto iniciatíva je v súlade s cieľom spojiť nástroje EÚ na účely riešenia hlavných problémov, ako sa uvádza v spoločnom oznámení „*Komplexný prístup EÚ k vonkajším konfliktom a krízam*“⁷ a v následných záveroch Rady⁸.

Pokiaľ ide o spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku (SZBP) Únie, základným prvkom v rámci komplexného prístupu EÚ ku krízovému riadeniu v tretích krajinách sú civilné aj vojenské misie a operácie (a najmä výcvikové misie) spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP)⁹, ktoré predstavujú výcvikový pilier budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja tak obranného, ako aj civilného bezpečnostného personálu.

Zdroje na vojenské operácie EÚ v rámci SBOP sú financované zúčastnenými členskými štátmi EÚ a prostredníctvom mechanizmu Athena¹⁰, ktorý je určený na správu financovania spoločných nákladov súvisiacich s vojenskými operáciami EÚ v rámci SBOP. Tieto náklady sa týkajú okrem iného vytvorenia a prevádzky ústredia, infraštruktúry, logistiky a podpory

⁶ JOIN(2015) 17, s. 8.

⁷ [JOIN(2013) 30 final] z 11. decembra 2013.

⁸ Závery Rady 9644/14 z 12. mája 2014.

⁹ [JOIN(2013) 30 final] z 11. decembra 2013.

¹⁰ V článku 41 ZEÚ sa stanovujú zásady financovania civilných a vojenských operácií krízového riadenia EÚ. Spoločné náklady na také operácie v súčasnosti spadajú do rozsahu pôsobnosti rozhodnutia Rady (SZBP) 2015/528 z 27. marca 2015, ktorým sa ustanovuje mechanizmus správy financovania spoločných nákladov na operácie Európskej únie s vojenskými alebo obrannými dôsledkami (Athena) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2011/871/SZBP (Ú. v. EÚ L 84, 28.3.2015, s. 39).

misíí, ale nie nákladov, ktoré vznikli partnerskej krajine podporovanej prostredníctvom misie alebo operácie.

Mimo všeobecného rozpočtu Únie poskytuje Európsky rozvojový fond (ERF) finančné zdroje na vykonávanie politiky rozvojovej spolupráce EÚ s africkými, karibskými a tichomorskými (AKT) štátmi v rámci dohody o partnerstve z Cotonou¹¹. Mierový nástroj pre Afriku¹² bol zriadený v roku 2003 v rámci ERF a je v súčasnosti najďalekosiahlejším nástrojom na riešenie spojitosti medzi bezpečnosťou a rozvojom, a to aj poskytovaním podpory pre vojenské činnosti. Napriek tomu mierový nástroj pre Afriku podlieha viacerým obmedzeniam, a to najmä jeho geografickým a výlučne regionálnym pokrytím, čo bráni globálnemu využívaniu tohto nástroja na vnútroštátnej úrovni.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom pre tento legislatívny návrh je článok 209 ods. 1 a článok 212 ods. 2 ZFEÚ.

Vzhľadom na široký rozsah rozvojovej spolupráce¹³ financovanie budovania kapacít, (odbornej prípravy a podpory v oblasti vybavenia) v sektore bezpečnosti podľa článkov 209 a 212 ZFEÚ nie je samo o sebe vylúčené len z dôvodu vojenskej povahy príjemcu¹⁴. Berúc do úvahy ciele rozvojovej spolupráce Únie, t. j. prispievať k dosiahnutiu trvalo udržateľného rozvoja rozvojových krajín, financovanie armády je možné za výnimočných okolností (pozri tiež podrobné vysvetlenia v bode 5 nižšie).

• Subsidiarita a proporcionalita

Navrhované nariadenie je v súlade so zásadou subsidiarity a zásadou proporcionality stanovenými v článku 5 ZEÚ.

Opatrenia na úrovni EÚ sú potrebné a oprávnené na základe cieľov stanovených v zmluve a na základe zásady subsidiarity. Komplexná a flexibilná podpora EÚ pre sektor bezpečnosti by bola pridanou hodnotou umožňujúcou krátkodobé a dlhodobé opatrenia na zapojenie všetkých aktérov zodpovedných za bezpečnosť v krajine a umožnila by lepšiu koordináciu takejto podpory. Bezpečnosť a stabilita sa môžu lepšie dosiahnuť opatreniami na úrovni EÚ, ktoré môžu pôsobiť ako hnacia sila pre účinnejšie medzinárodné úsilie zamerané na bezpečnosť a rozvoj.

¹¹ *Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej*, podpísaná v Cotonou 23. 6. 2000, revidovaná v Luxemburgu 25. 6. 2005 a v Ouagadougou 22. 6. 2010.

¹² Právnym základom mierového nástroja pre Afriku je článok 11 dohody o partnerstve z Cotonou s názvom „Politika budovania mieru, prevencia a riešenie konfliktov“ a príslušné závery Rady; rozhodnutie Rady ministrov AKT-ES č. 3/2003 z 11. decembra 2003 o použití zdrojov z balíka deviateho ERF pre dlhodobý rozvoj na vytvorenie mierového nástroja pre Afriku (Ú. v. EÚ L 345, 31.12.2003, s. 108).

¹³ Rozsudok Súdneho dvora z 11. júna 2014, Európska komisia/Rada (PCA Filipíny), C-377/12, ECLI:EU:C:2014:1903, bod 37.

¹⁴ Pozri tiež JOIN(2015) 17, s. 7 a vyššie uvedené revidované smernice OECD/DAC pre výkazníctvo v oblasti mieru a bezpečnosti.

- **Výber nástroja**

Navrhovaný legislatívny návrh má právnu formu nariadenia, ktorým sa mení existujúci právny akt.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX-POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Verejné online konzultácie s cieľom zhromaždiť názory verejnosti sa začali 1. apríla a skončili 27. mája 2016. Spolu bolo doručených 78 odpovedí, väčšina od súkromných osôb. Niekoľko členských štátov (Česká republika, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Taliansko, Luxembursko, Holandsko, Portugalsko a Španielsko) poskytlo svoj príspevok k iniciatíve vo forme neoficiálneho dokumentu vydaného 15. apríla 2016.

Celkovo sa v odpovediach preukázala veľká podpora troch hlavných zásad, ktoré sú základom iniciatívy, a to: i) efektívny, legitímny a zodpovedný sektor bezpečnosti v partnerských krajinách by mohol prispieť k mieru, bezpečnosti ľudí a trvalo udržateľnému rozvoju; ii) spojitosť medzi bezpečnosťou a rozvojom by sa mala lepšie integrovať do stratégií podpory EÚ s cieľom lepšie prispievať k trvalo udržateľnému rozvoju v partnerských krajinách; a iii) posilnenie správy vojenských aktérov najmä v nestabilných krajinách a krajinách zotavujúcich sa z konfliktu by mohlo viesť k stabilite a dosiahnutiu cieľov trvalo udržateľného rozvoja.

- **Posúdenie vplyvu**

K navrhovanému legislatívnemu návrhu je pripojené posúdenie vplyvu. V správe o posúdení vplyvu sa skúmajú rôzne politické možnosti dosiahnutia konkrétnych cieľov a posudzujú sa možnosti mimo rámca a v rámci všeobecného rozpočtu Únie.

V posúdení vplyvu sa dospelo k záveru, že zmena nástroja na podporu stability a mieru vzhľadom na ciele, časový rozvrh, geografické pokrytie a flexibilitu jeho realizácie ako krízového nástroja by bola najvhodnejšou a najúčinnnejšou krátkodobou možnosťou. V posúdení vplyvu sa tiež uvádza, že komplexná realizácia iniciatívy budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja (t. j. vrátane podpory armády na obranné účely) by si vyžadovala kombináciu rozpočtového nástroja (pre úlohy týkajúce sa rozvoja) s iným, možno mimorozpočtovým mechanizmom.

Základné práva

Legislatívny návrh zabezpečí, aby sa opatrenia pomoci na základe nových ustanovení v súvislosti s budovaním kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja vykonávali v súlade s medzinárodným právom vrátane medzinárodného humanitárneho práva. Komisia bude monitorovať vykonávanie týchto opatrení pomoci s cieľom zabezpečiť dodržiavanie povinností v oblasti ľudských práv.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Pokiaľ ide o náklady, bude potrebný rozpočet vo výške 100 000 000 EUR na obdobie rokov 2017 – 2020. Táto iniciatíva sa bude financovať presunutím rozpočtových prostriedkov

v rámci okruhu IV všeobecného rozpočtu Únie. Nemobilizovali by sa žiadne dodatočné zdroje. Vykonávanie sa bude riadiť nariadením (EÚ) č. 236/2014¹⁵.

5. INÉ PRVKY

• Plány vykonávania a spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ

Postupy monitorovania a hodnotenia sú stanovené v článkoch 12 a 13 nariadenia (EÚ) č. 236/2014, ktoré sa uplatňuje na všetky nástroje financovania vonkajšej činnosti EÚ vrátane nástroja na podporu stability a mieru, ktorý je uprednostňovanou možnosťou. V uvedenom nariadení sú stanovené aj spôsoby podávania správ.

• Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu

V tejto časti je uvedený podrobný komentár ilustrujúci hlavné ustanovenia zavádzané navrhovaným nariadením, ktorým sa má zmeniť nariadenie (EÚ) č. 230/2014, ktorým sa ustanovuje nástroj na podporu stability a mieru.

1. Predmet úpravy a ciele (Hlava I Všeobecné ustanovenia, článok 1)

Účelom zmeny v článku 1 ods. 2 je zahrnúť pomoc pre aktérov zodpovedných za bezpečnosť vrátane vojenských aktérov do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia. Pomoc možno poskytovať za výnimočných okolností uvedených ďalej (pozri bod 2) v kontexte širšieho procesu reformy sektora bezpečnosti a/alebo v rámci budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja v súlade so všeobecným cieľom dosiahnutia trvalo udržateľného rozvoja.

2. Budovanie kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja (Hlava II Typy pomoci Únie, článok 3a)

V navrhovanom článku 3a sa v odseku 1 stanovuje, že pomoc Únie je možné využiť na budovanie kapacít vojenských aktérov v partnerských krajinách za výnimočných okolností s cieľom prispieť k trvalo udržateľnému rozvoju a najmä k dosiahnutiu stabilných, mierových a inkluzívnych spoločností. Dosiahnutie stabilných, mierových a inkluzívnych spoločností nepriamo poukazuje na cieľ trvalo udržateľného rozvoja č. 16 o „mieri a spravodlivosti“, v ktorom sa zdôrazňuje význam podpory mierových a inkluzívnych spoločností, poskytovanie prístupu k spravodlivosti pre všetkých a budovanie účinných a zodpovedných inštitúcií na všetkých úrovniach. V cieľi trvalo udržateľného rozvoja č. 16 sa zdôrazňuje potreba posilniť príslušné národné inštitúcie, a to aj prostredníctvom medzinárodnej spolupráce pri budovaní kapacít na všetkých úrovniach, najmä v rozvojových krajinách, s cieľom okrem iného predchádzať násiliu a bojovať proti terorizmu a trestnej činnosti. Výnimočné okolnosti uvedené v odseku 1 sú ďalej vymedzené v odseku 3 nového článku 3a.

V odseku 2 článku 3a sú uvedené typy činností, ktoré sa môžu podporovať, t. j.: programy budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja vrátane odbornej prípravy, mentorstva a poradenstva, ako aj zabezpečenie vybavenia, zlepšenie infraštruktúry a poskytovanie iných služieb.

V odseku 3 článku 3a sa ďalej opisujú výnimočné okolnosti uvedené v odseku 1, za ktorých sa pomoc poskytuje. Odsek 3 písm. a) a b) sa majú čítať súhrnne. V odseku 3 písm. a) sa vyžaduje, aby vojenský aktéri boli financovaní, len ak požiadavky na primerané dosiahnutie

¹⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 236/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá a postupy pre vykonávanie nástrojov Únie na financovanie vonkajšej činnosti (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 95).

cieľov Únie podľa nariadenia (EÚ) č. 230/2014 nie je možné splniť obrátením sa na nevojenských aktérov a predpoklad dosiahnutia stabilných, mierových a inkluzívnych spoločností sa odmieta z dôvodu vážneho ohrozenia existencie fungujúcich štátnych inštitúcií alebo štátne inštitúcie už nezvládajú toto vážne ohrozenie (napr. zlyhali). V odseku 3 písm. b) sa vyžaduje, aby existoval konsenzus medzi medzinárodným spoločenstvom a/alebo Úniou a príslušnou krajinou, že sektor bezpečnosti a najmä armáda sú kľúčové pre stabilitu, mier a rozvoj obzvlášť v krízových a nestabilných situáciách. Môže mať formu rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN alebo programového dokumentu, ktorý bol dohodnutý medzi Úniou a ďalšími medzinárodnými partnermi (napr. dohoda pre Somálsko), alebo sa Únia zapojí na základe hlavy V ZEÚ.

V odseku 4 článku 3a sú uvedené obmedzenia pomoci Únie podľa tohto nového článku. Pomoc je vylúčená v prípade: opakovaných vojenských výdavkov, verejného obstarávania zbraní a munície, ako aj odbornej prípravy, ktorá je určená výhradne na podporu bojaschopnosti ozbrojených síl.

Odsek 5 článku 3a obsahuje všeobecné zásady, ktoré sa musia uplatniť pri formovaní pomoci podľa tohto článku, a to: zodpovednosť zo strany partnerskej krajiny; potreba rozvíjať prvky a osvedčené postupy potrebné na zabezpečenie trvalej udržateľnosti v strednodobom a dlhodobom horizonte, rovnako ako podporovať právny štát a zavedené zásady medzinárodného práva.

V odseku 6 článku 3a sa napokon vyžaduje zavedenie posudzovania rizík, postupov monitorovania a hodnotenia v súvislosti s opatreniami pomoci podľa tohto nového článku.

3. Opatrenia výnimočnej pomoci a programy dočasnej reakcie (Hlava III Programovanie a vykonávanie, článok 7)

Článok 7 ods. 1 sa mení tak, aby obsahoval krížový odkaz na nový článok 3a, v ktorom sa spresňuje, že pomoc Únie podľa nového článku 3a sa môže poskytnúť prostredníctvom opatrení výnimočnej pomoci a programov dočasnej reakcie.

4. Tematické strategické dokumenty a viacročné orientačné programy (Hlava III Programovanie a vykonávanie, článok 8)

Článok 8 ods. 1 sa mení tak, aby obsahoval krížový odkaz na nový článok 3a, v ktorom sa spresňuje, že pomoc Únie podľa nového článku 3a sa môže poskytnúť prostredníctvom tematických strategických dokumentov.

5. Ľudské práva (Hlava III Programovanie a vykonávanie, článok 10)

Článok 10 ods. 1 sa mení s cieľom rozšíriť povinnosť vykonávať opatrenia pomoci v súlade s medzinárodným právom vrátane medzinárodného humanitárneho práva na opatrenia pomoci, ktoré sa týkajú budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja podľa nového navrhovaného článku 3a.

6. Finančné krytie (Hlava IV Záverečné ustanovenia, článok 13)

V článku 13 ods. 1 sa finančné krytie na vykonávanie nariadenia zvyšuje o 100 000 000 EUR, takže finančné krytie nástroja na podporu stability a mieru je 2 438 719 000 EUR. Pokiaľ ide o rozdelenie ustanovené v článku 13 ods. 3, ostáva nedotknuté s cieľom umožniť, aby sa činnosti súvisiace s budovaním kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja konali podľa rôznych článkov a financovali podľa rôznych rozpočtových riadkov.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 230/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj na podporu stability a mieru

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 209 ods. 1 a článok 212 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Európsky konsenzus o rozvoji z roku 2005 uznáva spojitosť medzi bezpečnosťou a rozvojom¹⁶.
- (2) V programe trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030, ktorý v septembri 2015 prijala Organizácia Spojených národov, sa zdôrazňuje význam podporovania mierových a inkluzívnych spoločností jednak ako cieľa trvalo udržateľného rozvoja č. 16, jednak na dosiahnutie iných výsledkov rozvojovej politiky. V cieľi trvalo udržateľného rozvoja č. 16.a sa výslovne žiada „posilniť príslušné národné inštitúcie, a to aj prostredníctvom medzinárodnej spolupráce pri budovaní kapacít na všetkých úrovniach, najmä v rozvojových krajinách, s cieľom predchádzať násiliu a bojovať proti terorizmu a trestnej činnosti“¹⁷.
- (3) Podporovanie aktérov sektora bezpečnosti v tretích krajinách vrátane armády za výnimočných okolností je v kontexte predchádzania konfliktom, krízového riadenia alebo stabilizácie nevyhnutné na zabezpečenie vhodných podmienok na odstraňovanie chudoby a na rozvoj. Tieto opatrenia sú obzvlášť potrebné na zabezpečenie ochrany civilného obyvateľstva v oblastiach postihnutých konfliktom, krízami alebo nestabilitou. Dobrá správa vecí verejných a účinná demokratická kontrola a civilný dohľad nad bezpečnostným systémom vrátane armády, ako aj dodržiavanie ľudských práv a zásad právneho štátu sú nevyhnutné atribúty riadne fungujúceho štátu v akomkoľvek kontexte a mali by sa podporovať prostredníctvom širšej podpory reforiem sektora bezpečnosti tretím krajinám.
- (4) V záveroch Európskej rady z 19. a 20. decembra 2013 sa zdôrazňuje význam podpory partnerských krajín a regionálnych organizácií prostredníctvom poskytovania odbornej

¹⁶ Spoločné vyhlásenie Rady a zástupcov vlád členských štátov na zasadnutí Rady, Európskeho parlamentu a Komisie o politike rozvoja Európskej únie: „Európsky konsenzus“ (Ú. v. EÚ C 46, 24.2.2006, s. 1).

¹⁷ Organizácia Spojených národov, A/RES/70/1, rezolúcia prijatá Valným zhromaždením 25. septembra 2015.

prípravy, poradenstva, vybavenia a prípadne zdrojov, aby mohli čoraz viac sami predchádzať krízam alebo krízy zvládať.

- (5) V spoločnom oznámení s názvom „Budovanie kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja – umožnenie partnerom predchádzať krízam a zvládať ich“ Komisia a vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku zdôraznili potrebu stabilných a bezpečných spoločností s cieľom dosiahnuť rozvojové ciele¹⁸.
- (6) V záveroch Rady o spoločnej bezpečnostnej a obrannej politike (SBOP) z 18. mája 2015 sa vyžaduje, aby sa preskúmali možnosti zvýšenia súdržnosti a koordinácie medzi opatreniami EÚ v oblasti bezpečnosti a rozvoja, ako aj zlepšenia budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja, najmä čo sa týka finančných nástrojov¹⁹. Obsahujú tiež výzvu, aby sa vypracoval strategický rámec platný pre celú EÚ pre reformu sektora bezpečnosti, ktorou by sa spojili SBOP a všetky ostatné príslušné nástroje spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP), ako aj nástroje rozvojovej spolupráce a aktéri z oblasti slobody, bezpečnosti a spravodlivosti.
- (7) Nariadenie (EÚ) č. 230/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,
- PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 230/2014 sa mení takto:

1. V článku 1 ods. 2 sa dopĺňa tento pododsek:

„Ak sa pomoc Únie poskytuje aktérom sektora bezpečnosti, môže zahŕňať aj vojenských aktérov za výnimočných okolností, ako je stanovené v článku 3a, najmä v kontexte širšieho procesu reformy sektora bezpečnosti a/alebo budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja v tretích krajinách v súlade so všeobecným cieľom dosiahnutia trvalo udržateľného rozvoja.“

2. Vkladá sa tento článok 3a:

„Článok 3a

Budovanie kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja

1. S cieľom prispieť k trvalo udržateľnému rozvoju a najmä k dosiahnutiu stabilných, mierových a inkluzívnych spoločností sa pomoc Únie podľa tohto nariadenia môže použiť na budovanie kapacít vojenských aktérov v partnerských krajinách, a to za výnimočných okolností uvedených v odseku 3 tohto článku.

2. Pomoc sa môže vzťahovať najmä na poskytovanie programov budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja vrátane odbornej prípravy, mentorstva a poradenstva, ako aj poskytovanie vybavenia, zlepšenie infraštruktúry a poskytovanie iných služieb.

3. Pomoc podľa tohto článku sa poskytne len:

a) ak požiadavky na primerané dosiahnutie cieľov Únie podľa tohto nariadenia nie je možné splniť obrátením sa na nevojenských aktérov a predpoklad dosiahnutia stabilných, mierových a inkluzívnych spoločností sa odmieta z dôvodu vážneho ohrozenia existencie fungujúcich

¹⁸ [JOIN(2015) 17 final] z 28. apríla 2015.

¹⁹ Závery Rady pre zahraničné veci (útvár obrany) o SBOP, dokument 8971/15 z 18. mája 2015.

štátnych inštitúcií, ako aj ochrany ľudských práv a základných slobôd, alebo z toho dôvodu, že štátne inštitúcie už nezvládajú toto vážne ohrozenie; a

b) ak sa príslušná krajina a medzinárodné spoločenstvo a/alebo Európska únia zhodnú na tom, že sektor bezpečnosti a najmä armáda sú kľúčové pre stabilitu, mier a rozvoj, obzvlášť v krízových a nestabilných súvislostiach a situáciách.

4. Pomoc Únie sa nesmie použiť na financovanie:

a) opakovaných vojenských výdavkov;

b) obstarávania zbraní a munície;

c) odbornej prípravy, ktorá je výlučne určená na prispievanie k bojaskopnosti ozbrojených síl.

5. Pri navrhovaní a vykonávaní opatrení podľa tohto článku Komisia podporuje zodpovednosť zo strany partnerskej krajiny. Vyvinie tiež nevyhnutné prvky a osvedčené postupy potrebné na zabezpečenie trvalej udržateľnosti v strednodobom a dlhodobom horizonte a podporí právny štát a zavedené zásady medzinárodného práva.

6. Komisia vypracúva vhodné posúdenie rizík, postupov monitorovania a hodnotenia opatrení podľa tohto článku.“

3. V článku 7 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Pomoc Únie podľa článku 3 a prípadne článku 3a sa poskytuje prostredníctvom opatrení výnimočnej pomoci a programov dočasnej reakcie.“

V článku 8 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Tematické strategické dokumenty tvoria všeobecný základ vykonávania pomoci podľa článkov 4 a 5 a prípadne článku 3a. Tematické strategické dokumenty vytvárajú rámec spolupráce medzi Úniou a príslušnými partnerskými krajinami alebo regiónmi.“

4. V článku 10 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Komisia zabezpečuje, aby sa opatrenia prijaté podľa tohto nariadenia, ktoré sa týkajú boja proti terorizmu a organizovanej trestnej činnosti, ako aj opatrenia, na ktoré sa vzťahuje článok 3a, vykonávali v súlade s medzinárodným právom vrátane medzinárodného humanitárneho práva.“

5. V článku 13 ods. 1

sa číslo „2 338 719 000“ nahrádza číslom „2 438 719 000“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej Únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

- 1.1. Názov návrhu/iniciatívy
- 1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB
- 1.3. Druh návrhu/iniciatívy
- 1.4. Ciele
- 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy
- 1.6. Trvanie a finančný vplyv
- 1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

- 2.1. Pravidlá monitorovania a podávania správ
- 2.2. Systémy riadenia a kontroly
- 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

- 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov
- 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky
 - 3.2.1. *Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky*
 - 3.2.2. *Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky*
 - 3.2.3. *Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky*
 - 3.2.4. *Súlad s platným viacročným finančným rámcom*
 - 3.2.5. *Príspevky od tretích strán*
- 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,
ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 230/2014,
ktorým sa ustanovuje nástroj na podporu stability a mieru

1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB²⁰

Ide o dve oblasti politiky:

Hlava 19: Nástroje zahraničnej politiky

Činnosť 19 02: Nástroj na podporu stability a mieru – Reakcia na krízu, predchádzanie konfliktom, budovanie mieru a pripravenosť na krízu

Hlava 21: Medzinárodná spolupráca a rozvoj

Činnosť 21 05: Nástroj na podporu stability a mieru – Globálne, nadregionálne a vznikajúce hrozby

Názvy týchto rozpočtových kapitol zodpovedajú súčasnej štruktúre finančných nástrojov na roky 2014 – 2020. Navrhuje sa zachovať tie isté činnosti a hlavy.

1.3. Druh návrhu/iniciatívy

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**.

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu**²¹.

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúcej akcie**.

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **akcie presmerovanej na novú akciu**.

1.4. Cieľ/ciele

1.4.1. Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy

Návrh sa zameriava na strategický cieľ 9 – EÚ ako silnejší globálny aktér – v rámci priorit politických usmernení predsedu Junckera²². Konkrétnejšie sa snaží riešiť potrebu EÚ týkajúcu sa silnejšej Európy, pokiaľ ide o zahraničnú politiku s cieľom lepšie prispieť k podpore rozvoja a zabezpečeniu mieru a prosperity vo svete.

Preto bol v prílohe I k pracovnému programu Komisie na rok 2016 prijatému 27. októbra 2015²³ zahrnutý „prípadný nový špecializovaný nástroj zameraný na budovanie kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja v tretích krajinách“ (bod č. 21).

Všeobecné ciele tejto iniciatívy sú stanovené v článku 21 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) a článku 208 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), najmä:

²⁰ ABM: riadenie podľa činností; ABB: zostavovanie rozpočtu podľa činností.

²¹ Podľa článku 54 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

²² http://ec.europa.eu/priorities/docs/pg_sk.pdf

²³ COM(2015) 610 final

- prispieť k zachovávaniu mieru, predchádzať konfliktom a posilňovať medzinárodnú bezpečnosť v súlade s cieľmi a zásadami Charty Organizácie Spojených národov;
- podporovať trvalo udržateľný hospodársky, sociálny a environmentálny rozvoj rozvojových krajín s hlavným cieľom odstrániť chudobu, pri súčasnom dodržiavaní záväzkov a zohľadnení cieľov schválených v rámci Organizácie Spojených národov a iných príslušných medzinárodných organizácií.

1.4.2. *Konkrétne ciele a príslušné činnosti v rámci ABM/ABB*

Iniciatíva budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja sa bude realizovať v rámci existujúceho nariadenia o nástroji na podporu stability a mieru (EÚ) č. 230/2014 a ako taká prispeje k dosiahnutiu cieľov stanovených v článku 1 ods. 1, ktorým je poskytovať „priamu podporu vonkajším politikám Únie zvýšením účinnosti a súdržnosti opatrení Únie v oblasti reakcie na krízu, predchádzania konfliktom, budovania mieru a pripravenosti na krízy, a pri riešení globálnych a nadregionálnych hrozieb“.

Konkrétnejšie cieľom tohto návrhu bude:

- prispievať k zlepšeniu schopnosti partnerských krajín predchádzať krízam a zvládať ich vlastnými silami;
- prispievať k zlepšovaniu účinnosti opatrení Únie v oblasti rozvoja spoluprácou so všetkými aktérmi zodpovednými za bezpečnosť vrátane armády, a to prostredníctvom čo najvčasnejšieho, pružného a komplexného budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja zo strany EÚ;
- prispievať k zabezpečeniu rešpektovania právneho štátu, dobrej správy vecí verejných, ako aj posilnenej civilnej kontroly a dohľadu nad armádou v tretích krajinách.

Príslušné činnosti v rámci ABM/ABB:

Činnosť 19 02: Nástroj na podporu stability a mieru – Reakcia na krízu, predchádzanie konfliktom, budovanie mieru a pripravenosť na krízy

Činnosť 21 05: Nástroj na podporu stability a mieru – Globálne, nadregionálne a vznikajúce hrozby

1.4.3. *Očakávané výsledky a vplyv*

Uved'te, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na príjemcov/cieľové skupiny.

Lepšia schopnosť partnerských krajín predchádzať krízam a zvládať ich vlastnými silami.

Lepšia účinnosť všetkých aktérov v sektore bezpečnosti partnerských krajín, aby konali na podporu väčšej bezpečnosti ľudí v nestabilných štátoch alebo oblastiach náchylných na krízu či oblastiach po skončení konfliktu.

Dôslednejšie dodržiavanie právneho štátu, dobrá správa vecí verejných, ako aj zvýšenie civilnej kontroly a dohľadu nad armádou v tretích krajinách.

Stabilnejšie a bezpečnejšie spoločnosti sú predpokladom trvalo udržateľného rozvoja a zvýšeného blahobytu, čím sa znižujú tlaky súvisiace s nestabilitou a konfliktom. V príslušných krajinách by mal byť významný očakávaný dlhodobý hospodársky a rozvojový vplyv tejto iniciatívy.

1.4.4. Ukazovatele výsledkov a vplyvu

Uved'te ukazovatele, pomocou ktorých je možné sledovať uskutočňovanie návrhu/iniciatívy.

Na príprave nových ukazovateľov výsledkov a vplyvu sa pracuje. Možno bude vhodný široký všeobecný ukazovateľ úrovne bezpečnosti (právo na život bez strachu), ľudí žijúcich v nestabilných štátoch alebo v oblastiach náchylných na krízu či v oblastiach po skončení konfliktu.

S cieľom zohľadniť nové ukazovatele sa doplní príslušné programové vyhlásenie k nástroju na podporu stability a mieru.

Jednotlivé opatrenia sa musia týkať osobitných cieľov. Opatrenia sa budú merať aj na základe ukazovateľov špecifických pre projekt.

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Požiadavka/požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte

Tento návrh nadväzuje na spoločné oznámenie Európskej komisie a vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku s názvom „Budovanie kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja“ z 28. apríla 2015 [JOIN(2015) 17] a na závery Rady pre zahraničné veci (útvár obrany) z 18. mája 2015, v ktorých sa vyžaduje návrh na komplexnú a flexibilnú podporu pri budovaní kapacít (odborná príprava a vybavenie) vojenských aktérov v tretích krajinách v záujme dosahovania politických cieľov EÚ v oblasti rozvojovej spolupráce.

V spoločnom oznámení sa zdôrazňuje, že zlepšenie fungovania aktérov zodpovedných za bezpečnosť vrátane vojenských síl prostredníctvom budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja, ako aj posilnenie ich riadenia, najmä v nestabilných krajinách a v krajinách zotavujúcich sa z konfliktu, prispieva k mieru, bezpečnosti ľudí a stabilite, a tým k dosiahnutiu cieľov trvalo udržateľného rozvoja. Vyslovuje sa v ňom aj podpora úsilia EÚ, pri súčasnom identifikovaní nedostatkov, začať predchádzanie konfliktom v nestabilných a na konflikty náchylných krajinách do schopnosti EÚ podporovať budovanie kapacít partnerov v sektore bezpečnosti.

Európska rada vo svojich záveroch z 25. a 26. júna 2015 pripomína potrebu, aby „sa posilnilo postavenie a schopnosti partnerov pri predchádzaní krízam a ich zvládání, a to aj prostredníctvom konkrétnych projektov budovania kapacít s flexibilnou geografickou pôsobnosťou“ a opakuje predchádzajúce závery Európskej rady z 19. a 20. decembra 2013, v ktorých zdôrazňuje „význam podpory partnerských krajín a regionálnych organizácií prostredníctvom poskytovania odbornej prípravy, poradenstva, vybavenia a prípadne zdrojov, aby mohli čoraz viac sami predchádzať krízam alebo krízy zvládať“.

1.5.2. Prínos zapojenia Európskej únie

Opatrenia na úrovni EÚ sú potrebné a oprávnené na základe cieľov stanovených v zmluve, najmä v článku 21 ZEÚ a na základe zásady subsidiarity. Komplexná a pružná podpora budovania kapacít pre bezpečnosť a rozvoj na úrovni EÚ by bola prínosná tým, že by umožnila v prípade krátkodobých a dlhodobých opatrení zapojenie všetkých aktérov zodpovedných za bezpečnosť v krajine a umožnila by lepšiu koordináciu takejto podpory.

Bezpečnosť a stabilita sa môžu lepšie dosiahnuť opatreniami na úrovni EÚ, ktoré môžu pôsobiť ako hnacia sila pre účinnejšie medzinárodné úsilie zamerané na bezpečnosť a rozvoj. Politický cieľ zaistenia bezpečnosti EÚ nie je možné dosiahnuť bez účinného zapojenia partnerov z krajín, ktoré nie sú členmi EÚ, a medzinárodných organizácií.

Operácie Únie a členských štátov sa vzájomne dopĺňajú a posilňujú v súlade s článkom 212 ods. 1 ZFEÚ. Pri prevencii a riadení konfliktov a ich príčin zohrávajú úlohu EÚ a jej členské štáty prostredníctvom komplexného prístupu.

1.5.3. *Poznatzky získané z podobných skúseností v minulosti*

Budúci pokrok v znižovaní chudoby a dlhodobejší prospech trvalo udržateľného rozvoja v kontexte dosiahnutia cieľa trvalo udržateľného rozvoja č. 16 – mier, spravodlivosť a silné inštitúcie – budú vo veľkej miere závisieť od schopnosti efektívne riešiť základné príčiny nestability a najmä nedostatočnej bezpečnosti.

Značná časť programov vonkajšej pomoci financovaných z nástrojov EÚ v oblasti rozvoja a technickej spolupráce už rieši bezpečnostné a rozvojové problémy prostredníctvom rozličných kanálov a rôznych nástrojov. Partneri z tretích krajín, ktorí hľadajú podporu pre budovanie kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja vrátane odbornej prípravy alebo vybavenia však nie sú vždy schopní ju prijať, keďže súčasné nástroje EÚ nie sú zamerané na pružné splnenie tejto potreby.

V spoločnom oznámení sa identifikuje nedostatok v súbore nástrojov EÚ, ktorý sa týka podporovania vojenských aktérov partnerských krajín pri poskytovaní potrebnej stability na umožnenie rozvojových činností.

Tento nedostatok ovplyvňuje účinnosť a trvalú udržateľnosť vonkajšej činnosti Únie vrátane jej politiky v oblasti rozvoja. V globálne sa zhoršujúcim bezpečnostným prostredím obmedzenia súčasného súboru nástrojov vonkajšej činnosti EÚ brzdia jej možnosť komplexne riešiť problém, zlepšiť spoluprácu, a tak účinne prispievať k úsiliu v oblasti rozvoja.

1.5.4. *Zlučiteľnosť a možná synergia s inými vhodnými finančnými nástrojmi*

Touto iniciatívou sa zabezpečí:

a) súlad s ďalšími opatreniami EÚ (vrátane akcií SZBP) ako súčasť širšieho komplexného prístupu EÚ k vonkajším konfliktom a krízam;

b) konzistentnosť, koordinácia a komplementárnosť rôznych krátkodobých a dlhodobých kapacít a nástrojov založených na spoločnej strategickej vízii.

Rôzne opatrenia v rámci navrhovanej iniciatívy by mali byť navrhnuté v súlade s novým rámcom reformy sektora bezpečnosti (SSR) v celej EÚ vrátane zásad monitorovania a hodnotenia a osobitného rámca na riadenie rizík. V programoch by sa muselo stanoviť, do akej miery sú v súlade so stratégiami príslušnej krajiny EÚ alebo regionálnymi stratégiami, a museli by sa navrhnuť a naplánovať tak, aby sa zabezpečila účasť všetkých príslušných aktérov EÚ.

1.6. Trvanie a finančný vplyv

X ☐ Návrh/iniciatíva s **obmedzeným trvaním**

- X ☐ Návrh/iniciatíva je v platnosti od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2020.
- ☐ Finančný vplyv trvá od roku 2017 do roku 2020.

☐ Návrh/iniciatíva s **neobmedzeným trvaním**

- Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR
- a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánovaný spôsob/plánované spôsoby hospodárenia²⁴

X ☐ **Priame hospodárenie** na úrovni Komisie

- X ☐ prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie,
- ☐ prostredníctvom výkonných agentúr.

☐ **Zdieľané hospodárenie** s členskými štátmi

X ☐ **Nepriame hospodárenie** so zverením úloh súvisiacich s plnením rozpočtu:

- ☐ tretím krajinám alebo orgánom, ktoré tieto krajiny určili,
- X ☐ medzinárodným organizáciám a ich agentúram (uved'te),
- ☐ Európskej investičnej banke (EIB) a Európskemu investičnému fondu,
- ☐ orgánom uvedeným v článkoch 208 a 209 nariadenia o rozpočtových pravidlách,
- X ☐ verejnoprávnym subjektom,
- X ☐ súkromnoprávnym subjektom povereným vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky,
- ☐ súkromnoprávnym subjektom spravovaným právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky,
- X ☐ osobám povereným vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určeným v príslušnom základnom akte.
- *V prípade viacerých spôsobov hospodárenia uveďte v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.*

Poznámky

Budú sa uplatňovať pravidlá hospodárenia stanovené v spoločnom vykonávacom nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 236/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá a postupy pre vykonávanie nástrojov Únie na financovanie vonkajšej činnosti.

²⁴

Vysvetlenie spôsobov hospodárenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách možno nájsť na webovom sídle BudgWeb:
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Pravidlá monitorovania a podávania správ

Uved'te časový interval a podmienky.

Delegácie EÚ a útvary Komisie budú neustále monitorovať vykonávanie projektov budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja s vojenskými aktérmi, a to aj prostredníctvom návštev v teréne, poskytovaním cenných informácií o pokroku alebo nedostatku pokroku vzhľadom na stanovené ciele, pričom pomôžu identifikovať/predvídať potenciálne problémy s cieľom prijať nápravné opatrenia.

Posúdenia a hodnotenia výkonnosti programov budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja sa môžu zadávať aj externým nezávislým expertom. Tieto posudky a hodnotenia, či už interné alebo externé, prispievajú k zodpovednosti a zlepšeniu pokračujúcich zásahov; prinesú ponaučenia zo skúseností pre budúce politiky a opatrenia použitím medzinárodne uznávaných hodnotiacich kritérií OECD-DAC vrátane (možného) vplyvu.

2.2. Systém riadenia a kontroly

2.2.1. Zistené riziko/riziká

Rizikové prostredie:

Podpora vojenských aktérov v krajinách postihnutých konfliktom predstavuje širokú škálu rizík (kontextových, programových, reputačných a inštitucionálnych), ktoré môžu mať negatívny vplyv na účinnosť a trvalú udržateľnosť podpory budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja. Počas navrhovania a realizácie sa musí prostredníctvom dôkladného monitorovania venovať osobitná pozornosť možnému zneužitiu poskytnutého vybavenia, ktoré by v krajnej núdzi mohli použiť miestne sily na účely závažného porušovania ľudských práv a/alebo by mohli byť presunuté nepriateľským aktérom (napr. neštátnym ozbrojeným skupinám, ktoré sa vybavenia zmocnia). Určité záruky proti zneužitiu pomoci ponúka vylúčenie smrtiaceho vybavenia; nesmrtiace vojenské vybavenie by však mohlo byť zneužitú z pohľadu medzinárodného humanitárneho práva.

Zmiernenie rizík:

Opatrenia budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja vylúčia financovanie zbraní a munície, čím sa obmedzia riziká spojené s možným zneužitím vybavenia.

Okrem toho s cieľom zmierniť prípadné riziká a v súlade so spoločným oznámením, v ktorom sa vyzýva na vypracovanie metodiky riadenia rizík v súvislosti s podporou EÚ určenou pre sektor bezpečnosti partnerských krajín alebo organizácií, bude osobitné posudzovanie rizík povinné pre všetky programy budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja, ktoré sú určené na spoluprácu s armádou tretích partnerských krajín. Riziká sa budú nepretržite monitorovať aj počas realizácie projektov.

Osobitné spôsoby posudzovania rizík a monitorovania sa vypracúvajú v kontexte politického rámca reformy sektora bezpečnosti.

Cennými príspevkami k tomuto procesu budú poznatky získané zo skúseností, čo sa týka rámcov riadenia rizík v súvislosti s rozpočtovou podporou, ako aj nových postupov využitia ukazovateľov výkonnosti misií SBOP.

Spôsoby osobitného posudzovania rizík uplatniteľné na budovanie kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja môžu okrem iného zahŕňať:

- posúdenie rizika konfliktov [na základe štrukturálnych nástrojov posudzovania rizík, napríklad GCRI (Celosvetový index rizika konfliktov), ktorý vyvinulo JRC] a
- rámce analýzy konfliktov na rozvoj spoločného chápania a pravidelného monitorovania situácie aktérmi v humanitárnej, rozvojovej a bezpečnostnej oblasti.

Závazok zabezpečiť transparentnosť a vplyv výdavkov na mier a bezpečnosť a sledovanie jeho prínosu na dosiahnutie cieľa trvalo udržateľného rozvoja č. 16 môžu niektoré zainteresované strany vnímať ako riziko „sekuritizácie rozvoja“.

V rámci uvedených opatrení na zmiernenie rizika by podpora EÚ na budovanie kapacít bezpečnosti a rozvoja mala byť založená aj na kontextovej analýze/konflikte a mala by byť citlivá na konflikt (analýza konkrétneho kontextu). Hlavnou základnou zásadou v prípade budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja bude „neškodiť“. Hĺbková analýza politickej a bezpečnostnej situácie v príslušnej krajine a možných súvisiacich rizík by sa mala vykonať včas s cieľom stanoviť schopnosť Únie pomáhať, t. j. predísť zneužitiu podpory. Do vykonávania príslušných posudzovaní budú zapojené delegácie EÚ. Tieto posúdenia sa budú okrem iného vzťahovať na vplyv na zdroje so zreteľom na úsilie iných aktérov; plánovanú pomoc vynakladanú na budovanie kapacít; posúdenie konkrétnych potrieb krajiny, ako aj cieľov a kritérií na monitorovanie pokroku. Súčasťou tejto kontextovej analýzy by boli ďalšie dôležité aspekty, ako sú miestna zodpovednosť zo strany partnerskej krajiny, absorpčná kapacita a trvalá udržateľnosť v strednodobom a dlhodobom horizonte, ako aj prepojenie s dlhodobejšími širšie zameranými programami SSR v sektore správy.

2.2.2. Údaje o zavedenom systéme vnútornej kontroly

Štruktúra vnútornej kontroly FPI/DEVCO

Postup vnútornej kontroly/riadenia FPI/DEVCO je navrhnutý tak, aby poskytoval primeranú istotu, pokiaľ ide o riadne finančné hospodárenie operácií útvaru, spoľahlivosti jeho finančného výkazníctva a súladu s príslušným legislatívnym a procedurálnym rámcom.

Účinnosť, efektívnosť a hospodárnosť

S cieľom zabezpečiť, aby sa dodržiavali zásady riadneho finančného hospodárenia (a s cieľom zmierniť vysokú mieru rizika vo svojom prostredí vonkajšej pomoci) bude FPI/DEVCO okrem všetkých prvkov postupu strategického plánovania a programovania Komisie, prostredia vnútorného auditu a požiadaviek zásad vnútornej kontroly Komisie naďalej prispôsobovať svoje kontrolné prostredie, čo zahŕňa:

- decentralizované riadenie projektov delegáciami EÚ v teréne, ak je to vhodné;
- jasný a formalizovaný reťazec finančnej zodpovednosti (od povoľujúceho úradníka vymenovaného delegovaním) prostredníctvom subdelegovania právomocí na vedúceho útvaru alebo vedúceho delegácie;
- pravidelné podávanie správ delegácií EÚ ústrediu (správy o riadení vonkajšej pomoci za DEVCO a správy povoľujúceho úradníka vymenovaného subdelegovaním za FPI) vrátane ročného vyhlásenia o vierohodnosti, ktoré predkladá vedúci delegácie;

- zabezpečenie rozsiahleho programu odbornej prípravy pre zamestnancov tak na ústredí, ako aj v delegáciách EÚ;
- významnú podporu a usmerňovanie zo strany ústredia/delegácie EÚ;
- pravidelné „overovacie/kontrolné“ pracovné návštevy „decentralizovaných“ delegácií EÚ;
- metodiku riadenia projektového a programového cyklu vrátane:
 - a) ak je to vhodné, nástrojov na podporu kvality pre návrh zásahu, spôsobu jeho vykonania, mechanizmu financovania, systému riadenia, posúdenia a výberu realizujúcich partnerov;
 - b) nástrojov riadenia programu a projektu, monitorovania a podávania správ na účinnú realizáciu vrátane pravidelného externého monitorovania projektov na mieste;
 - c) prvkov hodnotenia a auditu.

Finančné výkazníctvo a účtovníctvo

FPI/DEVCO sa bude naďalej usilovať o splnenie najvyšších štandardov účtovníctva a finančného výkazníctva použitím systému aktuálneho účtovníctva Komisie (ABAC), ako aj osobitných nástrojov vonkajšej pomoci.

2.2.3. *Odhad nákladov a prínosov kontrol a posúdenie očakávanej úrovne rizika chyby*

Cieľom kritéria súladu pri tomto nástroji je zachovať historickú úroveň rizika nesúladu (mieru chybovosti) pre portfólio FPI/DEVCO, ktorá je zostatkovou „čistou“ úrovňou výskytu chýb (na viacročnom základe po vykonaní všetkých plánovaných kontrol a opráv uzatvorených zmlúv), na úrovni nižšej ako 2 %.

Z toho spravidla vyplýva odhadovaný rozsah výskytu chýb 2 – 5 % vzhľadom na ročnú náhodnú vzorku transakcií, ktorú vyberá Európsky dvor audítorov na účely ročného vyhlásenia o vierohodnosti (DAS).

FPI/DEVCO to považuje za najnižšie riziko nesúladu, ktoré je možné dosiahnuť v súvislosti s veľmi rizikovým prostredím a vzhľadom na administratívnu záťaž a nevyhnutnú efektívnosť nákladov na kontroly súladu.

2.3. **Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam**

Uved'te existujúce a plánované preventívne a ochranné opatrenia.

Preventívne opatrenia v prípade nezrovnalostí

Vzhľadom na rizikové prostredie budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja je potrebné, aby systémy kontroly predvídali možné chyby súladu (nezrovnalosti) v transakciách a čo najskôr začlenili do platobného procesu vysokú úroveň kontroly v oblasti prevencie, zisťovania a nápravy. V praxi to znamená, že kontroly súladu, ktoré vykonáva FPI/DEVCO, sa budú väčšinou spoliehať na významné predbežné kontroly vykonané externými audítormi a zamestnancami Komisie v teréne pred konečnou realizáciou platobných operácií týkajúcich sa projektu (pri súčasnom vykonávaní niektorých auditov a kontrol *ex-post*), ktoré podstatne presahujú rámec finančných záruk požadovaných nariadením o rozpočtových pravidlách.

Rámec súladu FPI/DEVCO okrem iného tvoria tieto významné zložky.

Preventívne opatrenia v prípade podvodu

- Poskytnutie osobitných usmernení vrátane Pratickej príručky pre uzatváranie zmlúv (PRAG), sprievodcu DEVCO a súboru nástrojov finančného hospodárenia (pre realizujúcich partnerov).
- Povinné základné školenie o prevencii a odhaľovaní podvodov pre zamestnancov v oblasti riadenia pomoci (projektových manažérov, finančných úradníkov a zamestnancov kontroly *ex-post* alebo audítorov) na ústredí a v delegáciách EÚ v súlade so stratégiou boja proti podvodom v oblasti vonkajších vzťahov EÚ, ako aj s osobitnými stratégiami FPI a DEVCO v oblasti boja proti podvodom. Stratégia boja proti podvodom v oblasti vonkajších vzťahov EÚ sa týka činností Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) aj príslušných útvarov Komisie v oblasti vonkajších vzťahov (DEVCO, FPI, NEAR) s osobitným dôrazom na činnosti, ktoré vykonávajú delegácie EÚ.
- Posúdenie *ex-ante* na zabezpečenie uskutočňovania vhodných opatrení proti podvodom v záujme predchádzania podvodom a ich zisťovania pri hospodárení s finančnými prostriedkami EÚ v rámci orgánov spravujúcich príslušné finančné prostriedky (v rámci priameho a nepriameho hospodárenia).
- Kontrola *ex-ante* mechanizmov proti podvodom dostupných v partnerskej krajine (a/alebo v medzinárodnej organizácii) ako súčasť posúdenia kritéria oprávnenosti hospodárenia s verejnými financiami pre získanie rozpočtovej podpory (t. j. aktívny záväzok bojovať proti podvodom a korupcii, primerané kontrolné orgány, dostatočná justičná kapacita a účinné mechanizmy reakcií a sankcií).
- V roku 2008 Komisia podpísala v Akkre Iniciatívu za transparentnosť poskytovania medzinárodnej pomoci (IATI), v ktorej sa dohodla na štandarde pre transparentnosť pomoci, ktorý zabezpečuje včasnejšie, podrobnejšie a pravidelnejšie údaje o tokoch pomoci a dokumentoch. Od októbra 2011 pracuje na zavádzaní a uplatňovaní noriem IATI pre zverejňovanie informácií.
- Okrem toho Komisia spolupracuje s členskými štátmi EÚ na spoločnej internetovej IT aplikácii pod názvom „EU Aid Explorer“, ktorá transformuje údaje o pomoci EÚ poskytované prostredníctvom databázy IATI a ostatných zdrojov na zrozumiteľné informácie o pomoci.
- V roku 2015 úrad OLAF podpísal 5 nových dohôd o administratívnej spolupráci s medzinárodnými organizáciami (Európskou bankou pre obnovu a rozvoj, Medziamerickou bankou, Organizáciou pre hospodársku spoluprácu a rozvoj, Svetovým potravinovým programom a Úradom OSN pre servisné zabezpečenie projektov). OLAF spolupracuje aj s rovnocennými agentúrami pre boj proti podvodom Organizácie Spojených národov, Svetovej banky a ďalších medzinárodných organizácií. OLAF spolupracuje aj s Europolom a Eurojustom. OLAF taktiež nepretržite alebo podľa potreby ad hoc vytvára vzťahy, ktoré sú potrebné na vyšetrovanie podvodov poškodzujúcich rozpočet EÚ (najmä v súvislosti s finančnými prostriedkami EÚ vynakladanými na vonkajšiu pomoc), s orgánmi krajín mimo EÚ. V roku 2015 úrad OLAF uzavrel administratívne dohody s partnerskými orgánmi v Angole, Moldavsku a Senegale.

Odhaľovacie a nápravné opatrenia v prípade nezrovnalostí a podvodov

- Externé audity a overenia (povinné aj založené na riziku) vrátane Európskeho dvora audítorov.

- Kontroly so spätnou účinnosťou (na základe rizík) a spätne vymožené prostriedky.
- Pozastavenie financovania EÚ v prípade závažného podvodu vrátane korupcie veľkého rozsahu, kým orgány neprijmú vhodné opatrenia s cieľom napraviť situáciu a zabrániť takýmto podvodom v budúcnosti.
- FPI/DEVCO bude naďalej navrhovať svoju stratégiu boja proti podvodom v súlade s novou stratégiou boja proti podvodom v oblasti vonkajších vzťahov EÚ („zastrešujúca stratégia boja proti podvodom“), ktorú prijala Komisia a ktorá bola schválená v roku 2013. FPI a DEVCO realizujú stratégiu so zameraním sa na tri strategické ciele:
 - zvyšovať všeobecnú informovanosť zamestnancov v oblasti predchádzania podvodom a ich odhaľovania, najmä prevencie a odhaľovania podvodov počas prípravy a realizácie grantov a verejného obstarávania;
 - zlepšiť schopnosť zamestnancov FPI a DEVCO účinne bojovať proti interným a externým podvodom používaním nástrojov na boj proti podvodom;
 - zlepšiť reakciu pri podozrení na podvod a časovú efektivitu pri vymáhaní neoprávnene vyplatených súm.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušný okruh/príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradií, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo Názov	DRP/NRP ²⁵	krajín EZVO ²⁶	kandidátskych krajín ²⁷	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
IV	19 02 – Nástroj na podporu stability a mieru – Reakcia na krízu, predchádzanie konfliktom, budovanie mieru a pripravenosť na krízy	DRP	NIE	NIE	NIE	NIE
	19 02 01 Reakcia na krízy a vznikajúce krízy					
	19 02 02 Podpora predchádzania konfliktom, budovania mieru a pripravenosti na krízy					
	19 01 Administratívne výdavky v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky					
	19 01 04 01 Podporné výdavky na nástroj na podporu stability a mieru					
	21 05 Nástroj na podporu stability a mieru – Globálne, nadregionálne a vznikajúce hrozby					

²⁵ DRP = diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

²⁶ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

²⁷ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálne kandidátske krajiny zo západného Balkánu.

	21 05 01 Globálne, nadregionálne a vznikajúce hrozby					
	21 01 Administratívne výdavky v oblasti politiky medzinárodnej spolupráce a rozvoja					
	21 01 04 04 Podporné výdavky na nástroj na podporu stability a mieru (IcSP)					

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo	Okruh 4 Globálna Európa								
GR: FPI/DEVCO			Rok 2017 28	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
• Operačné rozpočtové prostriedky										
Číslo rozpočtového riadka 19 02 01	Závazky	(1)	6,600	20,400	20,350	20,700				68,050
	Platby	(2)	0	10,000	15,000	20,000				45,000
Číslo rozpočtového riadka 19 02 02	Závazky	(1a)	0,608	2,678	2,528	2,177				7,990
	Platby	(2a)	0	1,000	2,000	2,000				5,000
Číslo rozpočtového riadka 21 05 01	Závazky	(1b)	2,150	6,250	6,300	6,300				21,000
	Platby	(2b)	0	3,000	4,000	6,000				13,000
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov ²⁹										

²⁸

Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

Číslo rozpočtového riadka 19 01 04 01		(3)	0,643	0,673	0,823	0,823				2,962
		(3a)	0	0	0	0				0,000
Rozpočtové prostriedky pre GR FPI/DEVCO SPOLU	Závázky	= 1 + 1a + 1b + 3	10,0	30,0	30,0	30,0				100,000
	Platby	= 2 + 2a + 2b + 3 + 3a	0	14,0	21,0	28,0				66,600

²⁹ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

Okruh viacročného finančného rámca	5	„Administratívne výdavky“
---	----------	---------------------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
GR: FPI									
• Ľudské zdroje		0,746	0,746	0,746	0,746				2,984
• Ostatné administratívne výdavky		0,06	0,06	0,06	0,06				0,240
SPOLU GR FPI	Rozpočtové prostriedky	0,806	0,806	0,806	0,806				3,224
GR: DEVCO									
• Ľudské zdroje		0,140	0,140	0,140	0,140				0,560
• Ostatné administratívne výdavky		0	0	0	0				0,000
SPOLU GR DEVCO	Rozpočtové prostriedky	0,140	0,140	0,140	0,140				0,560

Rozpočtové prostriedky SPOLU v rámci OKRUHU 5 viacročného finančného rámca	(Závázky spolu = Platby spolu)	0,946	0,946	0,946	0,946				3,784
---	--------------------------------	-------	-------	-------	-------	--	--	--	--------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok N ³⁰	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
--	--	------------------------	------------	------------	------------	--	--	--	-------

30

Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

Rozpočtové prostriedky SPOLU v rámci OKRUHOV 1 až 5 viacročného finančného rámca	Závázky	10,946	30,946	30,946	30,946				103,784
	Platby	0,946	14,946	21,946	28,946				70,384

3.2.2. Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Orientačné výstupy podľa cieľov:

- Osobitný cieľ č. 1 – počet odhadovaných opatrení reakcie v krízovej situácii alebo v situácii vznikajúcej krízy v danom rozpočtovom roku.
- Osobitný cieľ č. 2 – počet odhadovaných činností budovania kapacít na predchádzanie konfliktom, budovane mieru a pripravenosť na krízy v danom rozpočtovom roku.
- Osobitný cieľ č. 3 – počet vyškolených osôb a/alebo vybavenie zakúpené v danom rozpočtovom roku.

Viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uved'te ciele a výstupy ↓			Rok 2017		Rok 2018		Rok 2019		Rok 2020		Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)						SPOLU	
	VÝSTUPY																	
	Typ ³¹	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Celkový počet	Náklady spolu
OSOBITNÝ CIEĽ Č. 1 ³²																		
Rozpočtový riadok 19 02 01																		
– Výstup																		
– Výstup																		

³¹ Výstupy znamenajú dodané produkty a služby (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

³² Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Osobitné ciele...“.

– Výstup																		
Osobitný cieľ č. 1 medzisúčť				6,6		20,4		20,4		20,7								68,1
OSOBITNÝ CIEĽ Č. 2... Rozpočťový riadok 19 02 02																		
– Výstup																		
– Výstup																		
– Výstup																		
Osobitný cieľ č. 2 medzisúčť			1	0,6	1	2,7	1	2,5	1	2,2								8,0
OSOBITNÝ CIEĽ Č. 3 Rozpočťový riadok 21 05 01																		
– Výstup																		
– Výstup																		
– Výstup																		
Osobitný cieľ č. 3 medzisúčť			1	2,1	1	6,3	1	6,3	1	6,3								21,0
NÁKLADY SPOLU				10		30		30		30								100

11. Výstupy v rámci osobitného cieľa č. 1 pre rozpočtový riadok 19 02 01 nie sú programovateľné, preto by údaj o výstupe bol nenáležitý.

3.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky

3.2.3.1. Zhrnutie

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N ³³	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
--	------------------------	------------	------------	------------	---	--	--	-------

OKRUH 5 viacročného finančného rámca								
Ľudské zdroje	0,886	0,886	0,886	0,886				3,544
Ostatné administratívne výdavky	0,060	0,060	0,060	0,060				0,240
OKRUH 5 viacročného finančného rámca medzisúččet	0,946	0,946	0,946	0,946				3,784

Mimo OKRUHU 5³⁴ viacročného finančného rámca								
Ľudské zdroje ROZPOČTOVÝ RIADOK 19 01 04 01*	0,448	0,448	0,448	0,448				1,792
Ostatné výdavky administratívnej povahy	0,195	0,225	0,375	0,375				1,170
Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca medzisúččet	0,643	0,673	0,823	0,883				3,022

SPOLU	1,589	1,619	1,769	1,829				
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--	--	--	--

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné výdavky administratívnej povahy budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

* Zodpovedá 3 pracovným miestam ZZ podľa rozpočtového riadku FPI.

³³

Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

³⁴

Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.3.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)							
19 01 01 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)	4	4	4	4			
XX 01 01 02 (Delegácie)							
XX 01 05 01 (Nepriamy výskum)							
10 01 05 01 (Priamy výskum)							
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času: FTE)³⁵							
19 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového balíka prostriedkov)	3	3	3	3			
21 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového balíka prostriedkov)	2	2	2	2			
XX 01 02 02 (ZZ, MZ, VNE, DAZ a PED v delegáciách)							
19 01 04 01 ³⁶	– na ústredí						
	– v delegáciách	3	3	3	3		
XX 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)							
10 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – priamy výskum)							
Iné rozpočtové riadky (uveďte)							
SPOLU	12	12	12	12			

19 a 21 sú oblasti politiky alebo príslušné rozpočtové hlavy.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	Ľudské zdroje úradníkov (AD) umožňujú celkové riadenie dodatočných
--------------------------------	--

³⁵ ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

³⁶ Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

	záväzkov a najmä riadnej identifikácie, hodnotenia, navrhovania, uzatvárania zmlúv a hodnotenia opatrení v oblasti budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja v rámci rozšíreného portfólia projektov a návrhu osobitných spôsobov posudzovania rizík (pozri bod 2.2.1). Patrí sem aj vykonávanie pravidelných monitorovacích návštev na mieste s cieľom stretnúť sa so zástupcami príslušných orgánov štátnej správy a zabezpečiť nadväzujúcu miestnu koordináciu s inými aktérmi a darcami. Očakáva sa tiež, že budovanie kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja si bude vyžadovať úzku koordináciu s Radou, Parlamentom a ostatnými zainteresovanými stranami (vrátane občianskej spoločnosti). Oblasť budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja je pre Komisiu novým „územím“, ktoré si bude vyžadovať osobitnú pozornosť a nadobúdanie odborných znalostí <i>ad-hoc</i>, teda je citlivá na zdroje najmä vo fáze ich budovania. Zdroje (AST) umožňujú zmluvné a finančné riadenie opatrení v oblasti budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja, ako aj vykonávanie auditov a kontrol, podávanie ročných správ (SPP), nadviazanie na otázky EP/ombudsmana, finančné výkazníctvo a dohľad nad záväzkami a platbami na centrálnej úrovni. Dodatočné náklady vzniknú aj vo vzťahu k iným úlohám útvaru činnosti back-office.
Externí zamestnanci	Ľudské zdroje externých zamestnancov (ZZ) umožňujú riadenie a realizáciu portfólia projektov budovania kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja riadeného centrálne na úrovni ústredia a/alebo riadeného v delegáciách. Zahŕňa to každodenné operačné a finančné riadenie projektov, koordináciu s členskými štátmi a ostatnými aktérmi, pravidelné monitorovanie projektov a prípadnú koordináciu s delegáciami. Riadenie hodnotení a auditov. Táto úloha zahŕňa aj pravidelné kontrolné návštevy na mieste.

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- ☐ Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.

Vysvetlite požadovanú zmenu v plánovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

100 000 000 EUR potrebných na budovanie kapacít na podporu bezpečnosti a rozvoja sa presunie v rámci okruhu 4 viacročného finančného rámca na roky 2014 – 2020 (VFR).

- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.5. Príspevky od tretích strán

- Návrh/iniciatíva nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami.
- Návrh/iniciatíva zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Spolufinancované prostriedky SPOLU								

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- ☒ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- ☐ Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:
 - ☐ vplyv na vlastné zdroje
 - ☐ vplyv na rôzne príjmy

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový príjmov:	riadok	Rozpočtové prostriedky, ktoré sú k dispozícii v prebiehajúcim rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ³⁷					
			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	
Článok...								

V prípade rôznych pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

[...]

Uveďte spôsob výpočtu vplyvu na príjmy.

[...]

³⁷

Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 25 % nákladov na výber.